



## Nouveaux tarifs de l'eau respectivement des eaux usées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2024

La loi modifiée du 19 décembre 2008 relative à l'eau oblige les communes d'appliquer le principe de l'utilisateur-payeur et du pollueur-payeur, ce qui entraîne une adaptation des tarifs actuels en vigueur n'ayant subi aucune hausse depuis 2009, lesquels ne reflètent plus le coût réel. En sa séance du 22 novembre 2023, le conseil communal a été amené d'adapter les redevances d'eau destinées à la consommation humaine aussi bien que les redevances sur les eaux usées conformément aux directives légales, ceci à partir du **1<sup>er</sup> janvier 2024**.

### Comment se compose la nouvelle tarification ?

Celui-ci se compose d'une taxe de base fixe et d'une taxe de consommation variable, ce qui vaut tant pour le tarif de l'eau que pour le tarif sur les eaux usées.

Il y a lieu de distinguer quatre secteurs quant aux tarifs applicables: secteur des ménages, secteur industriel, secteur agricole et secteur Horeca.

Nous voulons illustrer le tarif pour le secteur des ménages, à l'aide d'un exemple de calcul:

### Eau potable

Taxe fixe par compteur	Taxe variable
<b>Prix annuel (TTC) : 221,45 €</b>	<b>Prix par consommation (TTC) : 3,09 € / m3</b>

### Assainissement

Taxe fixe par unité d'habitation	Taxe variable
<b>Prix annuel : 61,25 €</b>	<b>Prix par consommation : 2,40 € / m3</b>

### Exemple de calcul :

1 ménage ayant consommé 100 m<sup>3</sup> d'eau par an :

*Coût annuel à partir de 2024 :*

100 m <sup>3</sup> x 3,09 €	(consommation en m <sup>3</sup> x taxe variable de l'eau potable)
+ 221,45 €	(taxe fixe par compteur)
+ 61,25 €	(taxe fixe (canalisation par unité d'habitation))
+ 100 m <sup>3</sup> x 2,40 €	(consommation en eau en m <sup>3</sup> x taxe variable de l'assainissement)
<hr/>	
<b>Total :</b>	<b>831,70 €</b>

Les tarifs des différents secteurs peuvent être consultés sur notre site internet : [www.aerenzdall.lu](http://www.aerenzdall.lu).



## Neue Wasser- bzw. Abwassertarife ab dem 1. Januar 2024

Das geänderte Wassergesetz vom 19. Dezember 2008 verpflichtet die Gemeinden zur Anwendung des Nutzer- und Verursacherprinzips, was eine Anpassung der aktuellen Tarife erforderlich macht, die seit 2009 in Kraft sind bzw. seitdem nicht erhöht wurden und welche die tatsächlichen Kosten nicht mehr widerspiegeln. Der Gemeinderat sah sich in seiner Sitzung vom 22. November 2023 veranlasst, die Gebühren für Trinkwasser sowie die Abwassergebühren gemäß den gesetzlichen Richtlinien ab dem 1. Januar 2024 anzupassen.

### Wie setzen sich die neuen Tarife zusammen?

Diese setzen sich aus einer festen Grundgebühr und einer variablen Gebühr je nach Verbrauch zusammen, dies sowohl für das Trink- als für das Abwasser.

Hierbei sind vier unterschiedliche Sektoren zu unterscheiden was die anzuwendenden Tarife betrifft: Haushaltssektor, Industriesektor, Landwirtschaftssektor und Horeca-Sektor.

Wir veranschaulichen den Tarif für den Haushaltssektor anhand des folgenden Rechnungsbeispiels:

### Trinkwasser

Feste Grundgebühr pro Zähler	Variable Gebühr
<b>Jährlicher Preis (inkl. MwSt) : 221,45 €</b>	<b>Jährlicher Preis (inkl. MwSt) : 3,09€ / m3</b>

### Abwasser

Feste Grundgebühr pro Wohneinheit	Variable Gebühr
<b>Jährlicher Preis : 61, 25€</b>	<b>Jährlicher Preis : 2,40 € / m3</b>

### Rechnungsbeispiel :

1 Haushalt verbraucht 100 m<sup>3</sup> Wasser pro Jahr:

*Jährlicher Preis ab 2024:*

100 m <sup>3</sup> x 3,09 €	(Wasserverbrauch in m <sup>3</sup> X variable Wassergebühr)
+ 221,45 €	(Feste Gebühr pro Wasserzähler)
+ 61,25 €	(Feste Abwassergebühr pro Wohneinheit)
+ 100 m <sup>3</sup> x 2,40 €	(Wasserverbrauch in m <sup>3</sup> x variable Abwassergebühr)
<hr/>	
<b>Total:</b>	<b>831,70 €</b>

Die verschiedenen Tarife sämtlicher Sektoren finden Sie auf unserer Website: [www.aerenzdall.lu](http://www.aerenzdall.lu).